

En la Isla al mes 2,00 ptas.
Resto de España al mes 2,50
Extranjero al año 25,00

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 15

Anuncios: PAGO ANTICIPADO

EL BIEN PÚBLICO

DIARIO MONÁRQUICO

FUNDADO EN 1.º DE MARZO DE 1878

Año LVII.

Mañón, jueves 15 de Enero de 1931

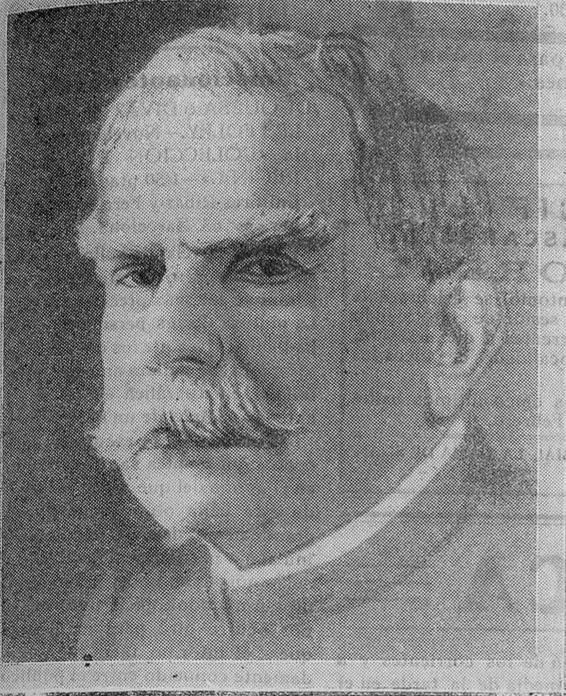
OFICINAS

Redacción y Administración:
Plaza del Príncipe, 17, y Rampa
de la Abundancia, 30
Teléfono núm. 84

Telegramas: «BIEN» MAHON

—No se devuelven los originales—

Núm. 17.329



EL MARISCAL JOFFRE

El vencedor del Marne, que falleció en París

que emanadas de Moscú, Amsterdam, etc., etc., son amparadas y aventadas por cierta prensa que ha de tener frente a sí no tan solo a los Legionarios de España, sino a todo español que ame de veras a su patria y quiera librarla de los días de dolor y miseria, del hambre y la muerte que el dinero bolchevique gestaba profusamente en nuestro país intenta extender sobre el Hidalgo solar Hispano.

El programa del nuevo y batallador semanario, defina de la Religión, de la Patria, del Trono, del Ejército, de la Magistratura, del hogar español, de bienes al obrero, de cuanto es nervio vital

de la vida española, merece todas las simpatías y conforme dice el animoso semanario, hora es ya de abandonar la timidez y las estériles munitaciones de café para salir a la calle y con energía y virilidad de españoles, haciendo honor a la raza, contener y rechazar a los enemigos del patrio solar que solo pretenden hundir y arruinar nuestra amada España.

Bienvenido sea al estado de la prensa «La Legión», al que deseamos larga y próspera vida y el triunfo más completo y glorioso al grito de «Por la Religión, por España y por el Rey».

España vista desde el extranjero

Los intereses de una nación están mal custodiados si un solo partido los representa en tierras extrañas. Pero que surge la antipatía de los demás. Tal ocurre en Alemania respecto a las cosas españolas. Generalmente en el extranjero se prefieren las referencias poco simpáticas y se propaga el concepto de una España retrógrada y anquilosada. Esta idea se ha infiltrado tan fuertemente en el sentir europeo que es difícil arrancarla. Por esto alcanza una enorme responsabilidad a los escritores españoles que por odio a sus propias instituciones nacionales se entretienen en halagar ligeramente esas tendencias del espíritu europeo.

Madariaga es sin duda un escritor hábil y correcto. Pero abusó de su talento. Su libro ha sido acogido, tanto en Inglaterra como en Alemania, muy halagadamente por parte de los grandes periódicos. En Alemania se le considera como el libro más importante que se ha escrito sobre España, como el libro de la nueva generación, el libro de los intelectuales y de la juventud. Se dice que es una manifestación del sector más poderoso de la nueva España. Quien ha vivido muchos años y adquirido experiencia sobre asuntos españoles, no se sorprende ante tales encomios. Ha ocurrido ya varias veces lo mismo con publicaciones liberales y con los libros de Blasco Ibáñez y otros patriotas que si no gozan de prestigio en España, disfrutan de su gloria inmerecida en el extranjero. Las afirmaciones de Madariaga sobre el Ejército y el Clero que, según él, son las dos columnas de la Monarquía española, sus falsos juicios sobre el poder inmenso del Clero español, sus insinuaciones acerca de las intrigas del Clero en asuntos políticos, no son nueva literatura, sino una repetición de capítulos ya enunciados, varias veces por antecesores liberales. Pero el libro se difunde por Alemania como si fuera la voz de un español bien informado de la situación de su Patria.

Según Madariaga, los únicos valores positivos de España son Giner de los Ríos y la Institución Libre de Enseñanza, en la que ve una escuela del pensamiento independiente. A estos representantes del pensamiento libre añade la figura de Ortega y Gasset, a quien ensalza de modo extraordinario. Todos los demás profesan, según él, el dogmatismo infantil de las escuelas católicas. Repite la distinción entre derechas e izquierdas, a que aludía «El Debate» en un reciente artículo. Para la llamadas izquierdas brilla la luz clara del día, mientras que las derechas permanecen en una sombra tenebrosa. Todo esto es tan falso que huega la refutación.

Pero ante los daños que el libro ocasiona a España, creo sería necesario otro libro que representase las ideas de orden para contrarrestar esta maléfica propaganda.

DOCTOR FROBERGER

Colonia, 31 de diciembre.

(De «El Debate».)

COLABORACION EXPONTANEA

Esta Redacción no sostiene correspondencia sobre los artículos y trabajos enviados sin ser solicitados, publíquense o no.

Los remitidos y comunicados deben venir acompañados de su importe, debiendo además pagarse igual número de líneas para la contestación a que tienen derecho la persona o entidad aludida, según el artículo 12 de la Ley de Imprenta.

Asuntos de actualidad

El político catalán don Francisco Cambó ha regresado a sus lares, y antes ha dado una a modo de conferencia a la prensa que el telégrafo transmite con excesivo laconismo que las referencias permitan un juicio acerca de lo dicho por don Francisco.

Parece que en su conferencia con el ministro de la Gobernación el señor Cambó expuso la necesidad que en las ya próximas elecciones generales se concedan amplias garantías o cuando menos las indispensables para que se celebren con la máxima sinceridad. El Gobierno en esto no ha andado romanesco de lo que expresaba el señor Cambó sus deseos, ya sabíase de público cual era el propósito del Sr. Berenguer de realizar elecciones sinceras, propósitos que no harán variar siquiera los votos perturbadores, toda vez que se persiste en la monomanía del escándalo y de la perturbación, las elecciones se celebrarán sin levantar el estado de guerra del que no puede decirse que oprima al país, al contrario, que le ha librado de opresiones ominosas.

Hay que estar conforme con las palabras del señor Cambó y con sus deseos. Precisa garantías a fin de que las elecciones que han de celebrarse sean sinceras, pero ¿las garantías debe darlas y oír las garantías el Gobierno? No; las garantías debe darlas el ciudadano más humilde, al más encorvado ciudadano y por ende también al Gobierno. Las elecciones han de ser sinceras, pero para ello basta que se otorguen al ciudadano las más amplias libertades constitucionales: pre isa que el ciudadano haga buen uso de las mismas libertades que se le confieren que tan a menudo digne en el escenario por una falsa concepción de lo que es libertad que los que las exaltan la entienden únicamente para su uso particular y exclusivo, negándolo de una manera ruidosa y hasta violentamente a los que no piensan como ellos.

Garantía, pero garantía en todos los órdenes. Que si el Gobierno otorga al ciudadano libertad de acción, el ciudadano sepa que su libertad

está condicionada a la libertad del prójimo que ni de palabra ni de obra se pueda ejercer la tiranía del escándalo, en la que se han mostreado siempre maestros los que piden mayores libertades, entendiendo por tales toda impunidad para su acción facinerosa e incivil.

En otro aspecto, la conversación del señor Cambó con los periodistas madrileños se ha limitado a exponer un criterio que nada nuevo encierra: el del que el general Berenguer es el único político capacitado hoy para celebrar las elecciones con rapidez y seguir gobernando y después hay que añadir a las palabras del político catalán, para bien de España y progreso de los españoles.

Han llegado a nuestra Redacción los dos primeros números del valiente semanario «La Legión», órgano del partido nacionalista español (Legionarios de España), cuya jefatura suprema ostenta el noble y digno ciudadano doctor Albiñana.

La nueva publicación viene al estallido de la prensa como hoja batalladora para hacer frente con arrojo a las doctrinas disolventes



MADRID.—Los reporters de sucesos homenajearon con un banquete al ilustre y popular novelista Pedro Mata, por la publicación de su último libro «Camaleón»

¿Qué tienen los sucesos en Europa!

América Central y América del Sur han estado padeciendo una epidemia revolucionaria que ha ido contagiándose de República en República hasta usar casi todas contagiando del mismo mal.

Estos sucesos, de una gran importancia, pues muchos de ellos, aparte de lo que representaba el cambio político, ha llevado consigo muchas víctimas, no se les ha dado en Europa más importancia que la de publicar en la prensa unas cuantas noticias dando cuenta de lo ocurrido y algún ligero comentario.

De Nueva York publicaba la prensa el siguiente telegrama:

«Los comunistas o ganaron ayer una manifestación intentando asaltar el edificio del Ejército de Salvación.

Con este motivo se produjo un gran tumulto que reprimió la Policía, resultando doce heridos. La manifestación fué disuelta.»

Este suceso, al que no se le ha dado ninguna importancia, de haber ocurrido en cualquier nación europea, hubiera sido objeto de un detallado relato en que la imaginación del periodista hubiera suplido la falta de detalles. Además, la

noticia no iría suelta, la acompañarían comentarios llenos de pesimismo hacia la nación donde ocurrió y queriendo ver en ellos un estado de opinión adverso al orden que hace allí peligrosa la vida.

Cuando ocurrió la fracasada intención de Jaca la prensa americana le dio unas proporciones fantásticas y se habló de grandes batallas libradas en re rebeldes y leales que dejaron sobre el campo centenares de bajas.

Y no solo en la prensa se dieron estas noticias, sino que Nueva York deseosa de ardear de información, no quiso ni esperar a la hora de publicar la prensa para dar la información, y dió una edición extraordinaria en casellano publicando a los cuatro vientos los sucesos de Jaca.

¿Pero qué tendrán las noticias de lo acaecido en Europa que tanto preocupa al otro continente!

Lo malo es que al interés de ellos nosotros correspondemos dándoles muy poca importancia limitándonos a publicar telegramas como el antes reseñado.

CELSO

La situación política en Norteamérica

El Congreso norteamericano reanudó sus sesiones el lunes. Es la última reunión, puesto que en noviembre pasado fueron elegidas otras Cámaras; pero éstas no tomarán posesión hasta el mes de diciembre próximo. Esta costumbre es una verdadera anomalía de la constitución norteamericana, pues la legislación queda así durante un año en manos de organismos que muchas veces no representan al país. En el caso actual las elecciones pasadas dieron la victoria a los demócratas, pero hasta diciembre, si no se convoca una sesión extraordinaria, gobernarán los republicanos. Estas situaciones dan lugar a verdaderos abusos que contribuyen no poco al descrédito de los Parlamentos y, según un testigo autorizado, la opinión norteamericana se alegraría mucho de ver el Congreso este y el que le sigue cerrados hasta diciembre.

Pasa Norteamérica por un momento difícil, del que a nosotros llegan los síntomas en esos telegramas de quiebras de Empresas y cierre de Bancos que se publican cada día. Claro que el mundo industrial y comercial tiene indicaciones más importantes y más sensibles de la crisis, pero nos referimos al eco recibido por el periódico popular. Las regiones agrícolas sufren especialmente los efectos de la crisis porque a la baja de precio, se ha unido la sequía y existen regiones en los Estados Unidos en que los campesinos se mueren de hambre.

Por otra parte, la industria tiene, según la mayoría de los testimonios, unos cinco millones de obreros parados y nada existe organizado para socorrerlos. El paro ha sido hasta ahora un mero incidente en la prosperidad norteamericana y no existe Caja de Seguros como en Alemania o en Inglaterra.

El momento es, pues, propicio a las fantasías demagógicas, y este recelo aumenta el desconcierto político evidente en la actualidad. La crisis económica ha producido también en Norteamérica una crisis política, aunque los efectos de

ella no son, ni pueden ser desde luego semejantes a los que se advierten en Europa o en América española. Siente con más intensidad el malestar político, el partido republicano derrotado en las últimas elecciones. Un incidente personal entre el senador Norris y el secretario del partido ha servido para que la crisis se manifestase en forma aguda con la proposición de fundar un nuevo partido.

Formalmente ese tercer partido existe con el nombre de progresista, pero en la realidad los progresistas son una rama del partido republicano y se cuentan en las filas de éste para los efectos electorales y parlamentarios. Tiene alguna fuerza en las regiones agrarias, y según los tiempos, ha conseguido enviar al Senado algún representante. Ahora, un profesor de la Universidad de Columbia ha solicitado del senador Norris que se ponga al frente del movimiento para constituir otro partido distinto de los dos clásicos republicanos y demócratas y rompa así la rutina política yanqui y el imperio de las oligarquías. Norris ha declinado la oferta, pero pretende una reforma electoral para que sea el pueblo y no los compromisarios quienes elijan al presidente de la república. Con ello espera minar el predominio que los Comités ejercen en la política norteamericana y que hoy hace imposible todo intento de escisión.

Otros factores que intervienen en la crisis del partido republicano son: la ley seca y la actitud de los hombres de negocios que, hasta ahora, le habían apoyado casi con unanimidad, pero desde 1928 figuran ya en los dos campos.

En cuanto a la ley seca, si bien afecta a los dos partidos, su influencia disolvente se hace notar más entre los republicanos que entre los demócratas. Los dos años que faltan para las elecciones presidenciales presentan verdadero interés político en Norteamérica. Pueden ocurrir muchos cambios que den a los demócratas probabilidades abundantes de vencer, pero además, pocas veces en la historia norteamericana se habrán reunido tantos factores, capaces de modificar profundamente la «geografía política» del país.

R. L.

El calzado de Ciudadela en las Exposiciones de 1929

Mecida, arrullada por el Mediterráneo está «Menorca», la segunda de las Islas Baleares, sólo que «Mallorca», la primogénita obtuvo a parte su mayor corpulencia, mejor ropaje y preferente sitio. Fueron tantos los dones y privilegios que a la hermana mayor otorgó Natura, que cuando fué a engalanar las otras hijas, sin duda para atenuar tanta prodigalidad, fué preciso escamotear, y a Menorca le cupo en suerte mucha piedra y mucho viento, elementos naturales de poquisimo coste y de escasisima nutrición para la Isla Amada.

Se apesará el «Mar» contemplando tamaña injusticia, y al llorar (y llora de vez en cuando), la acritud de su llanto, viértese bienhechoramente sobre el suelo pobre, fertilizándolo.

Cabe decir que para vivir sobre una roca sembrada de tierra y aventada por la «tramontana», precisa que los menorquines sean de contextura dura, arquillada, con proa de acero para resistir la hostilidad de los elementos; y no obstante, pese a esta hostilidad, Menorca es en cierto modo vergel, mansión de paz, remanso de quietud, fuente de fertilidades, fragua de progreso.

La vida de Menorca está en el mar, y sus industrias marítimas fueron en otros tiempos aliciente y objetividad de las actividades de los menorquines, acreditados de excelentes nautas, y de hábiles constructores navales.

Sobrevino la crisis de la industria marinera a mediados del próximo pasado siglo, y debido precisamente a las relaciones que ellas nos trajeron con lejanos países—principalmente Cuba y Puerto Rico—, germinó y fué desarrollándose la industria de calzado (dedicada hasta principios de este siglo casi exclusivamente a los mercados extranjeros.)

La guerra europea encontró a la industria del calzado menorquín en pleno desarrollo, y aunque más fueron perjudiciales que beneficiosos los negocios realizados en aquella fecha, hubo renovación de procedimientos; las necesidades de la post-guerra en el mercado español originaron cambios de postura, aumento de conocimientos, y la industria fué perfeccionándose en grado tal, hasta llegar a las más altas exquisiteces, tanto en el sentido técnico como en el artístico que se producen en nuestros días.

Ciudadela, en cuanto a Menorca industrial se refiere, es la que lleva la pauta y la supremacía de la industria zapatera. Deber es confesar que el elemento básico esencial de la industria ciudadelana, es el factor obrero tan hábil para crear y asimilar cualquier sistema, impregnando su obra manual aún en las imitaciones de una característica única, inconfundible en su selectud.

A las recientes Exposiciones celebradas acudió un pequeño grupo de fabricantes, obteniendo en la Internacional de Barcelona «Gran Premio» y en la Ibero-Americana de Sevilla «Diploma de Honor».

Deber de todo español era coadyuvar a los esfuerzos realizados para presentar ante el Mundo entero la potencialidad de la raza hispánica.

No obstante, con más unión y más ansia de gloria, Ciudadela hubiera podido presentar en ambas Exposiciones algo más notable.

Es de aplaudir, no obstante, el entusiasmo de estos pocos y de la comisión que alentó y trabajó para que las exhibiciones pudieran efectuarse.

PEDRO SINTES SEGUÍ
Ciudadela, 1930.
(De «Vida de Negocios».)

VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy: Pablo ermitaño, Máximo, Benito, obs., Secundina, virgen, Efsio, mrs., Habacuc, Miqueas, pfs., Mauro, Mafarico, abates, Isidoro, Juan cfs., B. Francisco de Capillas, mrs.

La Misa y oficio divino de hoy es de San Pablo ermitaño con rito doble y color blanco.

CUARENTA HORAS

De cinco y media a seis y media de la tarde en la Iglesia de San Antonio Abad.

SAN PABLO, PRIMER ERMITAÑO.—De este santo habla toda la antigüedad. Escritores eclesiásticos y profanos nos lo presentan como el iniciador de la vida solitaria. Nació en Egipto el año 227. A los 15 años repartió sus pingües riquezas a los pobres y se internó en el desierto donde fijó su residencia en una cueva. Una palmera que allí junto crecía lo alimentaba y vestía. Un cuervo le lleva como a otro Elías, un medio pan cada día. San Antonio lo visitó después que había pasado 90 años en el desierto. Era la Providencia quien lo enviaba. Pablo le predijo su próximo fin y mientras Antonio marchaba a Atioquia por un paño con que amortajarlo, murió el santo monje a los 115 años. Vuelto Antonio vió cómo los ángeles llevaban al cielo su alma resplandeciente. Dos leones vinieron a cavarle la sepultura colocándolo allí Antonio con gran veneración y respeto.

Casino Consey

Para el próximo viernes 16 del corriente a las 9 y media de la noche prepara esta Sociedad un espléndido baile en obsequio de los señores socios y distinguidas familias, cuyo acto promete verse en extremo concurrido.

OPERARIAS

Se necesitan en la fábrica de CALZADO de Tomás Pons Camps, Infanta 191.

Cámara oficial de Comercio, Industria y Navegación de Menorca

Publicada en la «Gaceta de Madrid» del 19 de diciembre último la Real Orden n.º 881 del Ministerio de Hacienda, fecha 16 del mismo mes comprensiva de los comerciantes e industriales a los cuales alcanza la exención de llevar el Libro de Ventas y siendo largo y difícil el enumerar los comprendidos en aquella exención, podrán cuantos deseen obtener datos referentes a la misma, acudir a la Secretaría de esta Cámara todos los días laborables de tres y media a siete de la tarde.

Así lo acordó esta Corporación en su sesión ordinaria celebrada ayer.

Además se recuerda a los ahora exentos y que en el año último llevaron dicho Libro la obligación de presentar en el transcurso de este mes la declaración jurada prevenida, pues si bien se hacen gestiones por todas las Cámaras para que se dispense dicha presentación, no han dado aún resultado positivo.

Cree también conveniente esta Cámara aclarar el último párrafo de dicha Real Orden, pues debe entenderse que llevarán el Libro de Ventas los talleres de las clases 4.ª, 5.ª, 6.ª, 7.ª y 8.ª de la tarifa 4.ª que tengan más de diez obreros, incluso el dueño.

Mahón 14 de enero de 1931—El Presidente, Guillermo Goñalons.

La Sociedad General de Alumbrado

participa a sus numerosos y distinguidos abonados haber trasladado sus oficinas a la Plaza del Príncipe 19, rogándoles se les comuniquen cualquier deficiencia que se observe.

Para encargos del carbón más barato y de más calorías «COK» en las mismas oficinas.

Placas del Corazón de Jesús

Véndense en la LIBRERÍA SINTES, Plaza del Príncipe, 17, Mahón.

¡EL DELIRIO PARA LOS AMANTES DEL CINE SONORO!

SOMBRAS DE GLORIA

Película cumbre hablada y cantada en español, por JOSÉ BOER y MONA RICO

Que el SALÓN VICTORIA tiene el gran honor de presentar al selecto público de MAHÓN antes de su estreno en Barcelona.

SABADO DÍA 17.—A las 6 1/4 (abono Sesión de Moda) y a las 9'30 (Fuera de Abono).
DOMINGO DÍA 18.—A las 4, 6'30 y 9'30 (De Abono).—LUNES 19: A las 9'30.

Todo el público no abonado debe apresurarse a encargar localidades para el **Sábado noche**, pues el abono absorbe las localidades de las demás sesiones.

Para encargos: HANNOVER, 2

De nuestros corresponsales

DESDE SAN CLEMENTE.—Ha tomado ya arraigo en este pueblo de San Clemente la fiesta de San Antonio Abad, cuyo iniciador y patrocinador entusiasta viene siendo desde hace algunos años don Bartolomé Servera que cuenta ya con la simpatía y el apoyo entusiasta de este vecindario.

Las fiestas de San Antonio en San Clemente revisten verdadera importancia y todos los años y el presente es de esperar ocurra lo mismo, son muchas las personas de Mahón y otros pueblos que acuden a presenciarlas y al honrar esta villa con su presencia, dan mayor realce a los festejos que el presente año se desarrollarán conforme el siguiente programa:

Día 16, víspera de San Antonio Abad.—A las cinco y media, repique general de campanas y grandes fogatas, disparándose buen número de morteretes. A las siete y media solemnes Completas en el templo parroquial.

Por la noche a las nueve se celebrará en el Casino una velada, terminando con un lucido baile.

Día 17, festividad de San Antonio.—A las diez de la mañana misa solemne cantada, en la que predicará el Rdo. señor Vicario de Villa Carlos don José Benezam, presbítero, y seguidamente adoración de la Santa Reliquia.

Por la tarde a las dos se formará la gran cabalgata, en la que podrán tomar parte todos los jinetes que se presenten, y a las cuatro desde un hermoso y artístico catafalco, se dará la bendición a las caballerías, coches y automóviles, amenizando el acto una bien concertada banda de música.

Se cantarán las coplas populares y los tradicionales «demonios» harán su aparición.

Muy lucidas van a resultar las fiestas de San Antonio Abad el presente año.

CORRESPONSAL

Observaciones meteorológicas a las 7 horas de hoy

Presión atmosférica (a 0° y nivel del mar) 757 8^{mm}
Temperatura (a la sombra) 8'6
Humedad relativa 57 %
Dirección del viento: NNE
Fuerza del mismo: Muy fuerte
Nubes: Nimboso
Estado del cielo: Cubierto
Temperatura máxima en 24 horas 12'0°
Id. mínima en id. 5'4°
Lluvia en id. Inapreciable
15 de Enero de 1931.

“LA LEGIÓN”

Semanario del Partido Nacionalista Español

(LEGIONARIOS DE ESPAÑA)

Véndese en la Librería de Manuel Sintés Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

RESOLUCIÓN BENEDICTO

Glicerofosfato de Cal y CREOSOTAL

Catarros bronco-pulmonares, bronquitis, Asma, Auxiliar valioso en tuberculosis.

NO IRRITA EL INTESTINO COMO LA CREOSOTA

EN FARMACIAS.—Por mayor: SAN BERNARDO, 41 (MADRID)

TEATRO PRINCIPAL GRANDES BAILES DE MÁSCARAS DE LA AURORA BOREAL

El día 17 de los corrientes, fiesta de San Antonio, se celebrará el primer baile de máscaras después de la última sesión de cine, siendo gratis la entrada al baile para todos los concurrentes a dicha sesión, pudiendo también ocupar gratuitamente sus localidades de palcos los que las hayan adquirido para el cine.

En taquilla queda abierto el abono para los cinco últimos bailes que se celebrarán los días 7, 14, 15, 16 y 17 de Febrero.

Pronto: Las películas LA INCRÉDULA, ¡ESA RUBIA!, LA DAMA DE SHANGHAI, y ENTRE DOS MUJERES.

CRÓNICA

Condolencia

Nuestro amigo el perito electricista don Federico Scharp y doña Catalina Vera lloran hoy la pérdida de su hijito Federico que después de penosa enfermedad, subió al Cielo el sábado día 10 de los corrientes, en San Baudilio (Barcelona).

Compartimos el dolor de los atribulados padres, y al enviarles nuestro pésame, lo hacemos extensivo a los abuelos maternos don Blas Vera y doña Dolores González y demás familia.

De interés para los Somatenes de Menorca

Se les recuerda que mañana viernes, empezando a las diez, es el funeral por el alma del que fué digno Vocal organizador don Antonio Victory (q. e. p. d.) en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen.

Por si algunos afiliados gustan unirse a los elementos Directivos del Somatén, que una vez terminado el funeral, pasarán al Cementerio Católico para depositar una corona de flores naturales en la tumba donde descansan los restos del señor Victory, se les hace presente que en la plaza del Carmen habrá sobre las once y cuarto de la mañana automóviles preparados para ir al Cementerio y regresar luego se haya cantado en la Necrópolis solemne *Responso*. Se ha fijado en pesetas 0'25 el billete de ida y vuelta.

El *Responso* en el Cementerio se ejecutará, como la *Misa de Requie*, con acompañamiento de orquesta.

Se han dignado aceptar la actuación litúrgica en los dos actos religiosos los Rdos. señores sacerdotes, afiliados al Somatén Menorquín.

Exposición Schmiedberg

De la Baronesa Else von Schmiedberg, notable pintora que ha dedicado numerosos cuadros a las bellezas de esta isla, hemos recibido atenta invitación para asistir a la inauguración de su nueva Exposición que ha de inaugurarse ma-

ñana día 16 de los corrientes y a las seis y media de la tarde en el Ateneo Científico de esta ciudad.

Agradecemos la atención y correspondemos al amable escrito de la distinguida dama y artista.

La velada de mañana será en el Victoria en vez del Principal

No ha sido posible conseguir que quedara terminada la nueva instalación, para la calefacción, indispensable en nuestro primer coliseo. Y teniendo en cuenta las bajas temperaturas que en estos días se registran, fuera gran imprudencia celebrar la velada en el Teatro en tan desagradables condiciones.

Y como por otra parte, el elemento joven parece animado, aprovechando el adelanto del Carnaval, la Comisión Permanente, con excelente acuerdo, ha dispuesto que la velada tradicional de mañana se celebre en el elegante salón de la calle de San Roque. Los señores socios que tenían palcos encargados, continuarán teniéndolos a su disposición, si así les place. Desde algunas horas antes de empezar la velada, que será a las diez de la noche, se colocarán estufas, que proporcionarán grato ambiente.

La velada en el Teatro Principal se aplaza para cuando lleguen los buques de guerra ingleses, en la seguridad de que entonces va funcionar la calefacción y es probable quede ya del todo instalado el nuevo alumbrado eléctrico.

El vapor correo

No llega hoy vapor correo. El «Balear» que debía llegar procedente de Barcelona en viaje directo salió del puerto de la Ciudad Condal a hora de itinerario, y debido al mal tiempo reinante, a las doce de la noche regresaba al punto de partida.

De no llegar mañana el buque correo, como es de esperar, se suprimirá sin duda un viaje directo la presente semana.

Agradeciendo

De don Juan T. Vidal hemos recibido cromos almanques de sus representadas «Compañía Industrial de Pinturas, S. A.» y «Arosell Casamitjana», de aceites y grasas, cuyo envío agradecemos.

Sesión de la Permanente

Reunióse en la mañana de ayer en sesión pública la Comisión Permanente de nuestro Municipio, tomando diversos acuerdos previo detenido estudio de los asuntos pendientes.

Movimiento demográfico

DEFUNCIONES

Día 14 de Enero.—Margarita Ferrer Barber, de 46 años, falleció en la calle Concepción, 16.

NOTICIAS MARITIMAS

El vapor correo «Balear» salió ayer de Barcelona con rumbo a este puerto, pero al hallarse a pocas millas, tuvo que arribar al punto de partida a causa del temporal reinante.

Por dicho motivo, hoy no habrá entrada ni salida de vapor correo.

BIBLIOGRAFIA

Emocionante novela

¿DUQUESA o DIVA? de CHARLES FOLEY.—Novela n.º 10 de la «COLECCIÓN POPULAR» REGINA.—1'50 ptas. ejemplar. Editores Ribas y Ferrer, Muntaner, n.º 65, Barcelona.

En esta novela de bello y emocionante asunto, Charles Foley teje una de sus más preciosas obras. La pintura de sus personajes acabadísima, vive ante los ojos del lector cual si se hallara ante una pantalla cinematográfica en lugar de ante las páginas de un libro.

Las bellas frases y escogidos conceptos que emplea van penetrando en el ánimo del que sigue el curso de esta bella obra y emocionan grandemente, despertando un asombro inusitado por llegar al desenlace. No quisieramos pecar empleando tan manido tópico, pues nos ocurre otro para manifestar que si el autor no fuera ya sobradamente conocido entre el público español, bastaría esta novela para conquistarle un gran número de adeptos, particularmente entre el mundo femenino a quien va dedicada, y que es quien mejor habrá de comprender toda la exquisitez de la trama y la delicada psicología de Ninette, su protagonista.

COTIZACIONES

Crédito Mercantil de Menorca

MAHÓN	
Bolsa de Barcelona del día 14 de Enero de 1931	
Amort. 5 por 100 A. 1920	90 1/2
Id. 5 id. B. id.	90 1/2
Inter. 4 id. A.	69 1/2
Id. 4 id. B.	69 1/2
Amort. 5 id. A. 1917	84 1/2
Id. 5 id. B. id.	83 1/2
Id. 5 id. A. id. lib.	99 1/2
Id. 5 id. B. id. lib.	99 1/2
Exter. 4 id. A.	84 1/2
Id. 4 id. B.	82 1/2
Obligaciones Norte Prioridad	71 1/2
Alicantes 3 % 1.ª hipoteca.	68 1/2
Andaluces 2.ª serie fijo	45 1/2
Céd. B. Hip. de España 4 %	92 1/2
» » » 5 %	99 1/2
» » » 6 %	112 1/2
Francos cheque París	37 1/2
Liras id. Roma	50 1/2
Dollars id. New-York	9 1/2
Libras id. Londres	47 1/2
Reichmarks id. Berlin	2 1/2
MONEDAS DE ORO	
Alfonosinos	189 00
Onzas y sus fracciones	189 00
Isabelinas.	190 00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obl. Ayunt.º Mahón 6 % E 1897	100
» » » 6 % E 1916	100
» » » 5 % E 1921	100
Empréstito 100.000 ptas.	100
Ayunt.º Mahón 5 % E 1921	100
Empréstito 45.000 ptas.	100
Ayunt.º Mahón 6 % E 1925	100
» » » 6 % E 1927	100
libre impuestos.	100
Ayunt.º Mahón 6 % E. 1929	100
libre impuestos	100
Ac. Electrica Mahonesa, S. A.	100
Obl. Electrica Mahonesa, S. A. al 6 % libre impuestos.	100
Ac. Banco de Menorca.	10
» Banco de Ferrerías.	50
» Crédito Mercantil Menorca.	50
» Sociedad General de Alumbrado	50
Obl. Sociedad General de Alumbrado 6 %	100

Cintas para máquinas de escribir

Se venden a los siguientes precios:
De un color, 3,75 ptas.
De dos colores, 4 ptas.
Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe,

Conferencias telegráficas

SERVICIO ESPECIAL DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID

Madrid 14 a las 18.

Combinación de Gobernadores

Se ha sido facilitada en laidencia del Consejo de Goadores Civiles que ayer nunciada por el ministro nomenclación señor Matos. nombra Gobernador de ncia al general de Artille- ñor Millán Besada. n gobernador de San Sebas- don Román García No-

Cuenca a don Manuel adores.

Cáceres a don Enrique anco.

Cádiz al señor Canal.

Tenerife al señor Mora-

Segovia al actual de Te-

La autopista Oviedo-Gijón

El ministro de Fomento se- Estrada ha recibido la vi- de don Melquíades Alva- ue fué a pedirle se girara cantidad para dar co- zo a las obras de cons- ión de la autopista Ovie- jón.

Los jornales de los obreros ferroviarios

Ami también recibió el minis- Fomento a los Presi- es de las Compañías Fe- rarias del Norte y Medio- ue fueron a hablarle del to en orden con el Esta-

tuto y los problemas de los jornales de los obreros ferro- viarios.

Cambó y sus manifestaciones

Resulta de las manifesta- ciones hechas a la prensa por el señor Cambó y que hoy publican todos los diarios, que el leader de la Lliga se ha elevado a la categoría de mentor del Gobierno consultán- dole el ministro de Fomento se- ñor Estrada sobre el problema del aumento de salarios a los ferroviarios.

El ministro de Hacienda se- ñor Wais sobre el problema monetario.

El de Gobernación señor Matos sobre las elecciones.

En este orden, algunos co- mentaristas llegan a la con- clusión de que el Gabinete se halla bajo la protección del señor Cambó, del cual parece recibir el fluido intelectual.

Diríase que en todas partes se cree en Cambó, menos en Cataluña.

La guarnición de Avila

Las autoridades de Avila han solicitado audiencia del Presidente del Gobierno ge- neral Berenguer para hablar- le de que se conceda guarni- ción a aquella población.

DEL EXTRANJERO

La Encíclica de S. S. el Papa

Roma.—El Vaticano se es- fuerza en asegurar la difusión

de la Encíclica última sobre el matrimonio condenando el divorcio, en todo el territorio de Norteamérica.

La Aeronáutica portuguesa

Lisboa.—El general Vieira Rocha se ha encargado interinamente de la Dirección de Aeronáutica del vecino país.

La rotación de la tierra

Buenos Aires.—El profesor Cobos ha tenido un gran éxi- to al efectuar el experimento Foucault bajo la cúpula del Congreso logrando una con- vincente demostración del movimiento de rotación de la tierra mediante un péndulo.

Terremoto en la Argentina

Buenos Aires.—Se reciben las primeras noticias de un violento terremoto ocurrido en la región Noroeste de la Argentina.

El movimiento sísmico ha sido de gran duración, oca- sionando muertos y heridos y derrumbando numerosas cas- sas.

Madrid 15 a las 4.

Consejo de ministros

Conforme se había anuncia- do, esta tarde a última hora y bajo la presidencia del ge- neral Berenguer, ha quedado reunido en el palacio del pa- seo de la Castellana el Go- bierno para celebrar Consejo.

La reunión ha durado cerca de tres horas.

La actuación de los Comités Paritarios

Al llegar el ministro del Tra- bajo a la Presidencia ha ma- nifestado a los periodistas que no piensa contestar a los pa- tronos sobre la actuación de los Comités Paritarios.

Los demás ministros hicie- ron manifestaciones sin inter- és telegrafiable.

Hablando con el Presidente

Al salir el Presidente gene- ral Berenguer se detuvo bre- vemente con los periodistas.

Mañana, viernes,

VENTA

DE

RETALES

EN LA

Sucursal Terrés

Dijo que en la reunión ce- lebrada además de los expe- dientes pendientes, se había tratado de la cuestión electo- ral y de las medidas necesas- rias para obtener las garantías precisas.

Añadió que marchaba el primero por tener que asistir a la comida que en honor del alcalde de París conde de Castellanne se daba en la Em- bajada de Francia.

Nota oficiosa

La nota oficiosa del Conse- jo que nos ha sido facilitada dice:

Aprobáronse varios indul- tos.

Igualmente fueron aproba- dos varios expedientes de obras en los muelles de Huel- va y los expedientes de elec- trificación de las vías de Por- tugal al puerto exterior de Bilbao.

Se acordó concurrir a la compra de sal anunciada por el Monopolio de Yugoslavia.

Fué aprobada la reorgani- zación del Consejo Agrónó- mico.

Aprobóse un proyecto de decreto encomendando a la Dirección de Acción Social los servicios de inscripción, protectorado e inspección de las Cajas de Ahorro Popular.

Los condes de Castellanne

El alcalde de París y su dis- tinguida esposa han conti- nuado la visita a Madrid, sien- do agasajadísimos.

Los condes de Castellanne se muestran encantados de su permanencia en la Corte.

Nota de ampliación

De madrugada nos ha sido facilitada la nota de amplia- ción del Consejo que dice que la reunión fué eminente- mente política.

El ministro de la Goberna- ción expuso a sus compañe- ros de Gabinete la fórmula del señor Cambó para la sin- ceridad electoral que es desti- tución de los alcaldes de Real Orden que se estudiará en el Consejo del sábado.

Se desechó lo referente a la actuación del Supremo segui-

damente de abrirse las elec- ciones por ciertas dificultades que ofrece.

Aceptóse lo referente a la persecución del soborno y la ampliación de la fe electoral.

En el Consejo del sábado se comenzará el estudio de las iniciativas propias y ajenas para garantizar el sufragio.

Estudióse el estado de las fuerzas políticas ante las elec- ciones que señalan como siempre la existencia en Cata- luña de núcleos republica- nos.

El Gobierno se siente afian- zado contra ciertos elementos a los que no les agrada su po- lítica.

Se examinó la reclamación de los funcionarios que no han sido mejorados.

El ministro de Justicia el lu- nes llevará el acoplamiento de su presupuesto.

A las Cajas de Ahorro po- pulares se les quiere dar am- plitud de movimientos fiscali- zándolas.

Prensa Asociada

SECCIÓN DE ESPECTÁCULOS

CASINO DEL CONSEY

Jueves día 15 Enero. — A las seis

El Demonio Blanco

Por el gran Cow-Boy JACK PERRIN
Entrada única, 0'30.

Sábado:

AMOR INDISCRETO

Por BILLIE DOVE y ANTONIO MORENO

TEATRO PRINCIPAL

Sábado día 17 Enero. — Festividad de San Antonio

TRES SESIONES DE ABONO
6'30 tarde. — Plat. y princ., 2'50, Seg., 1'50, But., 0'65, Ent., 0'40.
Noche. — Plat. y princ., 1'50, Seg., 1'00, But., 0'50, Ent., 0'35.

Estreno de la película

UN MUNDO INFAME

Por WRAY COMPTON

ATA.—Los concurrentes a la última sesión podrán disfrutar gratis los palcos del baile de LA AURORA BOREAL.

Domingo 18 Enero de 1931. — Tres sesiones de abono

A las 4'15, 7 y 9'45

LA INCRÉDULA

Por LINA BASQUETTE, MARYE PREVOST, GEORGE DUREYEA

Precios los mismos del día anterior

breve: PARIS GIRLS.

SALON VICTORIA

(ÚNICAMENTE ESPECTÁCULOS DE CALIDAD)

Sábado 17 Enero. — A las 6'15 (Abono) y 9'30 (Fuera de Abono)

But., 0'70; Pal., 2'00; Gen., 0'45; Med., 0'30

ESTRENO CON MAS EMOCIÓN ESPERADO.—LA PANTALLA HABLARÁ NUESTRO IDIOMA

SOMBRAS DE GLORIA

Grandiosa producción de gran argumento TOTALMENTE HABLADA Y CANTADA EN ESPAÑOL, por el simpático actor JOSÉ BOHR y la bellísima MONA RICO

O.—Las localidades abonadas no recogidas a las 4'30 serán vendidas al público.

ingio. — A las 4: But. 0'50; Pal. 1'50. — A las 6'30: But. 0'65; P. 1'75. — A las 9'30: Butacas, 0'55; Pal. 1'50; Gral., 0'40.

El anuncio de las obras en esta Sección no suponen aprobación ni recomendación

LA ESCLAVITUD DEL AMOR

bara... Anda, dime que me quieres y que aun- que el mundo entero se oponga serás mía hasta morir.

Rosa lloraba.

—¡No, Curro, no!—murmuró al escuchar las últimas palabras de su adorado.—Yo no podré ser tuya... Hoy sondeé la voluntad de mi padre y sé que ha de oponerse siempre a que me case.

—Pues mira, Rosa, peor pa él... ¿Me quie- res tú?

—¡Bien sabes que sí!

—Entonces too se reduce a tener paciencia...

Ya llegará día en que podamos casarnos santa- mente, aunque él no quiera; digo, a no ser que tú le quieras más a él que a mí y le obedezcas y me mates con tu olvido.

—¡Calla!... ¿Yo quererle a él más que a tí?

Pues sí... ¡Dios me perdone... hay momentos en que creo que le odio!... ¿Olvidarte a tí?... ¿olvi- dar yo a mi Curro, al que es dueño de mi alma y de mi vida? Nunca. ¡Eso nunca!... Antes me ma- tarán.

—Dios quiera que cumplas lo que dices, por- que si me olvidaras... ¡ah!... entonces sería muy malo... ¡mucho!... ¡hasta contigo, con todo y quererte lo que te quiero!

—El querer que te tengo no se quita ni se po- ne en el corazón... Aquí ha nacido y aquí morirá cuando yo muera.

—¡Bendita seas si así sucedel... Y sucederá.

Vaya, no quiero que sufras, no quiero que penes. Oye, Rosa mía, mi entraña: tú te casarás conmi-

BIBLIOTECA DE «EL BIEN PÚBLICO»

mente; pero su sonrisa semejava, por lo triste, la sonrisa del mártir resignado con su suerte.

A sus azules ojos veíase asomar a veces fur- tiva lágrima, sobre todo cuando, sentada tras la reja de su rústico cuarto, llena de rosas y clave- les, quedábase extática contemplando las leja- nías del horizonte.

Rosa era esbelta, delgada sin ser flaca, y el traje que vestía propio de las hijas del país, pare- cía desprenderse de su cuerpo, al que hubieran sentado mejor, por su gentileza y distinción, las sedas y las galas de una princesa.

—A dormir, Rosa,—había dicho el tío Migaj- as.

Y Rosa no se hizo repetir la orden.

Recogió silenciosamente los platos sucios, las cucharas de palo y los cuchillos, y se lo llevó to- do a la cocina, mientras el labriego liaba grueso pitillo.

Oyóse fregotear allá dentro y, poco después, Rosa se presentaba en el zaguán, comedor a un mismo tiempo, llevando un velón encendido.

—Buenas noches, padre—dijo con opaca voz, deteniéndose a cinco o seis pasos del labriego.

—Güenas noches—contestó el tío Migajas con indiferencia.

Rosa subió por una escalera al piso alto de la casa.

Aquella despedida no era propia entre padre e hija.

Migajas se quedó pensativo, con los codos-

SECCIÓN DE ANUNCIOS

Imprenta, Librería, Papejería y Encuadernaciones

DE

MANUEL SINTES ROTGER

DESPACHO: Plaza del Príncipe, 17 — TALLERES: Rampa Abundancia, 30

Teléfono número 84

Impresiones de todas clases para el comercio y artísticas

Impresión de carteles de espectáculos y publicidad

Impresiones en relieve, en negro y colores, última novedad

Artículos de escritorio, alta novedad, y libros para contabilidad y comercio

Secciones especiales de librería y papejería

Sección especial para impresos de lujo, acciones, cheques, etcétera

Tarjetas de visita, carnets, participaciones boda, etc.

Plumas estilográficas, de oro garantizado, marcas

“WATERMANN”
— Y —
“PELIKAN”

Compañía Trasatlántica

SERVICIOS DEL MES DE ENERO DE 1931

Línea del Cantábrico a Cuba-México

El vapor «Alfonso XIII» saldrá de Bilbao y Santander el 18 de Enero, de Gijón el 19 y de Coruña el 20, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso.

Próxima salida el 18 Febrero.

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Reina Victoria Eugenia» saldrá de Barcelona el 5 de Enero, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Febrero.

Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Marqués de Comillas» saldrá de Barcelona y Tarragona el 7 de Enero, de Valencia el 8, de Alicante el 9, de Málaga el 10, de Cádiz el 12 y de Vigo el 14, para New-York y Habana.

Próxima salida el 7 de Febrero.

Línea del Mediterráneo a Puerto Rico, Venezuela y Colombia

El vapor «Magallanes» saldrá de Barcelona el 25 de Enero, de

Servicio tipo Gran Hotel.—T. S. H.—Radiotelefonía.—Capilla Orquesta, etc.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasajero se mantienen en la altura tradicional de la Compañía.

También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las oficinas de la Compañía: PLAZA DE DINACELI, 8, BARCELONA, y en la Agencia en Mahón, D. JUAN F. TALTAVULL, Infanta, 24.

Valencia el 26, de Málaga el 27 y Cádiz el 29, para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, Guayra, Puerto Cabello, Curacao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 25 de Febrero.

Línea del Mediterráneo a Cuba-New-York

El vapor «Manuel Calvo» saldrá de Barcelona el 19 de Enero, de Valencia el 20, de Málaga el 21 y de Cádiz el 23, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New-York.

Próxima salida el 21 de Marzo.

Línea de Fernando Poo

El vapor «Montevideo» saldrá de Barcelona el 15 de Enero, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Los Rios de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Poo).

Próxima salida el 15 de Febrero.

TINTA

4001

Pelikan

La mejor tinta...
muy fluida, y...
plumas estilográficas...
estas no se estropean...
Lo escrito con TINTA PELIKAN es inalterable...
PUNTO DE VENTA: Librería de Manuel Sintes Rotger, Plaza del Príncipe, MAHÓN

6 LA ESCLAVITUD DEL AMOR

sobre la cuadrilonga mesa y la cabeza entre los puños.

—Parece que Rosa está mu triste, porque le he jurao que no se casará más que a gusto mío... ¡Vaya una ocurrencia, no teniendo novio, venir a preguntarme si la dejaría casar con quien ella quisiese!... Pero tal vez tenga novio y lo niegue en vista de mis palabras.

Reflexionó largo rato. Por fin, encogiéndose de hombros, púsose en pie, sacó del cajón de la mesa un enorme cuchillo con vaina de cuero, se lo metió en la faja y dirigióse a un cuarto, de donde salió envuelto en una capa tan vieja como burda.

—Vamos a ver si como siempre y a pesar, de la noche que hace, encuentro la pensión—murmuró.

Apagó el velón, cogió la llave de la puerta, y salió a la calle cerrando tras sí.

La lluvia había cesado y la luna comenzaba a asomar por entre las nubes.

Rosa oyó desde su cuarto el ruido de la puerta de la calle al cerrarse de golpe.

—Se ha ido—pensó—. ¿A dónde se habrá ido mi padre? ¿Acaso sospechará...? ¡Oh! ¡Si sorprendiera a Curro al pié de mi reja...! ¡Dios no lo permita!

En aquel momento sonaron dos palmadas en la calle y luego un silbido.

Rosa palideció intensamente.

—¡Eh!—murmuró.—¡Mi Curro!

Abrió los maderos de la reja y asomóse a ella.

BIBLIOTECA DE EL BIEN PUBLICO 7

—¡Curro mío!—baluceó la joven.

—Güenas noches, Rosa—dijo una voz varonil con amorosa ternura.

El viento barría las nubes y la luna brillaba esplendorosa, arrancando brillantes destellos de las gotas de lluvia que aún temblaban en los hierros de la florida reja.

Por entre ellos, veíase a un joven que apenas contaría veinticinco años, de hermoso semblante, moreno, ojos negros y rasgados de dulce mirar, y patillas negras a la cordobesa.

Aquel joven, vestido a la andaluza, con su calañés negro, su marsellés de terciopelo y su faja encarnada, era el prototipo de la belleza varonil.

Una manta andaluza de vivos colores y finos madroños, pendía de sus hombros.

Puesto en pie sobre una jaca cordobesa, tan dócil al mando de su dueño que apenas se movía para que éste no perdiera el equilibrio, Curro llegaba hasta la reja.

—¡Vete, vete, Curro de mi vida!—dijo la joven con ansiedad.—Mi padre acaba de salir y temo que nos sorprenda.

—¡Bah! No temas, paloma. ¿Qué va a hacernos tu padre... si es que ese hombre tiene algo de padre? ¿Comernos? Dame tu mano, mi vida y no tiembles, que si por verte y por oírte soy capaz de too, no debes serlo tú de menos por oír una y mil veces lo que siempre te he dicho: que te quiero con toa mi alma y que mi querer sólo Dios, porque es Dios, podría hacer que se aca,

Waterman's Ideal

Pluma IDEAL Waterman

predomina en el mundo entero

Agencia General Hüssinger S.A. Balmes, 75 Barcelona

De venta en Mahón: Papelería de Manuel Sintes Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón

Imprenta de M. Sintes Rotger. — Mahón